# JVC REPRODUTOR DE DVD XV-N325S

# INSTRUÇÕES

DVD VIDEO MPEG Multichannel DTS DIGITAL OUT

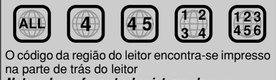
DOLBY DIGITAL COMPACT DISC SUPER VIDEO AV COMPU LINK

GNT0064-002A[UB]
PT 0705MOC-MW-SC
©2005 Victor Company of Japan, Limited

### *Código da região do DVD VIDEO*

Este leitor pode efetuar a leitura de discos DVD VIDEO cujos números do código da região incluem "4".

Exemplos de discos DVD VIDEO que podem ser lidos:




O código da região do leitor encontra-se impresso na parte de trás do leitor

### *Nota sobre o formato do sistema de cor*

Este player é compatível com os sistemas PAL e NTSC. Selecione o sistema de cores correto para a sua TV (veja "Definições iniciais").

### *Acessórios fornecidos*

Se faltar algo, contate imediatamente o revendedor.

- Cabo áudio/vídeo (Amarelo/Branco/Vermelho) (x 1)
- Controlo remoto (x 1)
- Pilha R6(SUM-3)/AA(15F) (x 2)

**CUIDADO**

Para reduzir o risco de choques elétricos, incêndios, etc.:

1. Não remova quaisquer parafusos, tampas ou o revestimento.
2. Não exponha este aparelho à chuva ou umidade.

**Cuidado — ⏻/I Tecla de STANDBY/ON (Em espera/Ativado)!**

Desligue a tomada de alimentação principal para desligar a corrente elétrica completamente.

A tecla em espera/ativado ⏻/I (STANDBY/ON), independentemente da sua posição, não desliga a alimentação principal. A alimentação pode ser controlada à distância.

**PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE**

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado. No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** radiação laser visível e invisível quando se abre e com a conexão interna em falha ou frustrada. Evite a exposição direta ao raio.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO INTERIOR DA UNIDADE.

**CUIDADO:**

- Não bloqueie as aberturas ou buracos de ventilação. (Se as aberturas ou buracos de ventilação estiverem bloqueadas por um jornal ou tecido, etc., o calor pode não conseguir sair).
- Não coloque quaisquer fontes de chamas acesas, tais como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as pilhas, deve ter em consideração os problemas ambientais e os regulamentos ou leis locais referentes ao descarte destas pilhas e cumpri-los criteriosamente.
- Não exponha este aparelho a chuva, humidade, gotejamento ou aspersão e não coloque nenhum objecto cheio de líquidos, tais como vasos, sobre o mesmo.



**Cuidado: Ventilação adequada**

Para prevenir o risco de choques eléctricos e incêndios e proteger o aparelho de quaisquer danos, instale-o da seguinte maneira:

Parte frontal: Nenhuma obstrução e espaço aberto.
Partes laterais: Nenhuma obstrução até 3 cm dos lados.
Parte superior: Nenhuma obstrução até 5 cm da parte de cima.
Parte traseira: Nenhuma obstrução até 15 cm da parte de trás.
Parte inferior: Nenhuma obstrução, colocar sobre uma superfície nivelada.




## Precauções

**Notas sobre o fio eléctrico**

- Quando viajar ou estiver fora durante um período prolongado de tempo, desligue a ficha da tomada. Uma pequena quantidade de energia (1,0 W) é sempre consumida enquanto o fio eléctrico se encontra ligado à tomada.
- Quando desligar o leitor da tomada eléctrica, deve sempre puxar a ficha, não o fio eléctrico.
- Não manuseie o fio eléctrico com as mãos molhadas!
- Desligue o fio eléctrico antes de limpar o leitor ou de o mudar de sitio.
- Não altere, torça ou puxe o fio eléctrico, ou coloque algo pesado sobre ele, o que pode provocar um incêndio, choque eléctrico ou outros acidentes.
- Se o fio eléctrico estiver danificado, contacte um revendedor e substitua-o por um fio novo.

**Evite humidade, água, poeira e temperaturas elevadas**

- Não coloque o leitor em locais húmidos ou com poeira.
- Caso entre água dentro do leitor, desligue-o e remova a ficha da tomada eléctrica, e em seguida contacte o revendedor. A utilização do leitor neste estado pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.
- Não exponha o leitor à luz solar directa ou coloque-o perto de um dispositivo de aquecimento.

**Notas sobre a instalação**

- Escolha um local que seja nivelado, seco e nem demasiado quente nem demasiado frio, com uma temperatura de 5˚C a 35˚C.
- Deixe distância suficiente entre o leitor e a TV.
- Não instale o leitor num local sujeito a vibrações.
- Não coloque objectos pesados sobre o leitor.



**Para impedir avarias do leitor**

- Não existem no interior peças que necessitem de manutenção por parte do utilizador. Se ocorrer algum problema, desligue o cabo de alimentação e entre em contacto com o seu concessionário.
- Não introduza quaisquer objectos metálicos, tais como fios, ganchos, moedas, etc. dentro do leitor.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação. O bloquear das aberturas de ventilação pode danificar o leitor.

**Para limpar o revestimento**

- Utilize um pano suave. Siga as instruções relevantes sobre a utilização de panos com revestimentos químicos.
- Não utilize benzeno, dissolventes ou quaisquer outros solventes orgânicos e desinfectantes. Estes produtos podem provocar deformações ou descoloração.

## Discos aceites

- **DVD VIDEO, CD áudio, CD vídeo, SVCD**

DVD VIDEO COMPACT DISC DIGITAL AUDIO Video CD COMPACT DISC DIGITAL VIDEO COMPACT DISC SUPER VIDEO

- DVD-R/-RW gravado no formato DVD VIDEO
- CD-R/RW gravado no formato SVCD, CD vídeo, CD áudio
- CD-R/RW gravado no formato MP3/JPEG de acordo com a norma "ISO 9660"

**Formatos áudio digitais suportados:**

Linear PCM, MPEG Multichannel, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)*

**NOTAS**

- Se um disco ficar sujo, arranhado ou empenado, ou por causa das características do disco ou de condições de gravação, o leitor pode não ser capaz de efectuar a leitura de tais discos.
- O leitor efectua a leitura de sinais áudio gravados em MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA e CD TEXT.
- No caso de alguns discos, as operações podem não ser possíveis.

* Para efectuar a leitura de discos DVD VIDEO com codificação DTS ou CD áudio com codificação DTS correctamente, ligue o leitor a um amplificador com um descodificador DTS integrado. Caso contrário, durante a leitura o som sairá distorcido.

**Discos não aceites**

Se tentar efectuar a leitura dos discos enunciados a seguir, pode ser gerado ruído que irá provocar danos nos altifalantes.

- DVD-RW gravado no formato VR
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD
- Discos não finalizados
- Discos com forma irregular ou discos com fita adesiva, autocolantes ou goma no lado do rótulo ou no lado da leitura.
  A leitura destes discos pode danificar o leitor.

O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

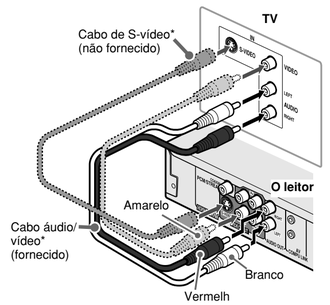


# Ligações

**Antes de efectuar as ligações:**

- **Não ligue o fio eléctrico CA até ter efectuado todas as outras ligações.**
- **Ligue a saída VIDEO OUT do leitor directamente à entrada vídeo da TV. A ligação da saída VIDEO OUT do leitor a uma TV através de um Vídeo/sistema integrado de TV/Vídeo pode originar problemas no monitor.**

## Conexão Básica




**NOTAS**

- Ajuste o sistema de cores correto de acordo com o sistema de cores suportado pela sua TV. (Consulte a subsecção "COLOUR SYSTEM" na secção "Definições iniciais").
- Se a TV tiver uma entrada de áudio monaural em vez de uma entrada estéreo, utilize um cabo áudio opcional que converte uma saída áudio estéreo em monaural.
- Se a sua TV for HDTV ou HD-ready, você poderá conectar as tomadas componente (Y, PB, PR). Conectando estas tomadas de componente (Y, PB, PR), você poderá selecionar o modo de varrimento progressivo, que fornece a melhor qualidade de imagem.

* A tomada S-VIDEO e as tomadas componente (Y, PB, PR) não podem ser usadas ao mesmo tempo.
Quando usar a tomada S-VIDEO, não conecte as tomadas componente (Y, PB, PR) no player.

**Ligação a uma TV com tomadas de componentes**

A entrada vídeo de componente

Para alternar o modo de varrimento entre Progressive (progressivo) e Interlace (entrelaçamento), pressione ininterruptamente VFP-I/P no controlo remoto durante alguns segundos.

**NOTAS**

- Ligue "Y" a "Y", "PB" a "PB(CB)", "PR" a "PR(CR)" correctamente.
- Quando usar as tomadas componente (Y, PB, PR), não conecte a tomada S-VIDEO no player.

**Sobre o indicador do modo de varrimento**

| [PICTURE SOURCE] (fonte da imagem) do menu PICTURE (imagem) | Tipo de fonte do DVD VIDEO | |
|---|---|---|
| | Filme | Vídeo |
| AUTO | [DDP] | [P] |
| FILM (filme) | [DDP] | [DDP] |
| VIDEO(NORMAL)/ (ACTIVE) (Vídeo (normal)/(activo)) | [P] | [P] |

**NOTA**

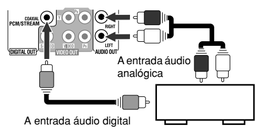
Alguns conjuntos de TV progressiva e de alta definição não são completamente compatíveis com o leitor. Para verificar a compatibilidade da sua TV, contacte o Centro de apoio ao cliente da JVC local.

**Ligação a um amplificador áudio estéreo (receptor)**

A entrada áudio analógica

**Ligação a um dispositivo áudio digital**

Para desfrutar de um som envolvente de alta qualidade, ligue a tomada DIGITAL OUT (COAXIAL) a um descodificador Dolby Digital ou DTS ou a um amplificador com um descodificador integrado.




**NOTAS**

- Dependendo do disco, é possível que não saia nenhum sinal a partir da saída DIGITAL OUT. Nesse caso, faça uma ligação analógica.
- Configure a opção [DIGITAL AUDIO OUTPUT] (saída áudio digital) no ecrã de preferências [AUDIO] (áudio) correctamente de acordo com o equipamento áudio digital ligado. (Consulte a subsecção "DIGITAL AUDIO OUTPUT" na secção "Definições iniciais").

## Utilização do sistema AV COMPU LINK

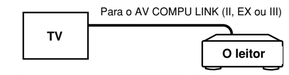
O sistema AV COMPU LINK lhe permite ver vídeo e/ou áudio pressionando simplesmente Play na fonte (o componente que reproduz o vídeo ou áudio, como por exemplo um DVD player ou um VCR). Você não precisa sequer de ligar a TV ou o receiver.

**Conexão e configuração**

Utilizando um cabo AV COMPU LINK, conecte os terminais AV COMPU LINK de cada um dos componentes ao outro.

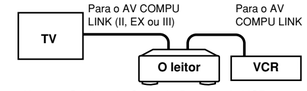
- O ajuste AV COMPU LINK do player é configurado utilizando o menu OTHERS no visor de preferências. Consulte a subsecção "AV COMPULINK MODE" na secção "Definições iniciais".
- Consulte igualmente o manual de instruções do outro dispositivo.

**EX. 1**



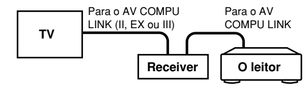

- Configure o ajuste AV COMPU LINK do player do modo seguinte:
  – Quando conectar ao terminal de entrada VIDEO-1 da televisão: **DVD2**
  – Quando conectar ao terminal de entrada VIDEO-2 da televisão: **DVD3**

**EX. 2**




- Ajuste o Código do Controle Remoto do VCR e o ajuste AV COMPU LINK do player do modo seguinte:
  – Quando conectar ao terminal de entrada VIDEO-1 da televisão:
  Ajuste AV COMPU LINK do player: DVD2
  Código do Controle Remoto do VCR: **B**
  – Quando conectar ao terminal de entrada VIDEO-2 da televisão:
  Ajuste AV COMPU LINK do player: DVD3
  Código do Controle Remoto do VCR: **A**

**EX. 3**




- Configure o ajuste AV COMPU LINK do player para **DVD1.**

**Notas sobre a conexão**

- Se conectar o player a um receiver através do AV COMPU LINK num sistema com um descodificador Dolby Digital, algumas funções poderão não funcionar corretamente.
- Conecte as tomadas AUDIO OUT do player às tomadas de entrada de áudio de um receiver indicando "DVD". Caso contrário, o sistema não funcionará corretamente.

**Funcionamento**

1. Desligue a televisão.
2. Insira um disco (ou cassete) na fonte.
3. Pressione ► na fonte.

As ações seguintes são realizadas automaticamente:

- Para ligar a televisão e/ou o receiver.
- Ajuste a fonte da televisão para a entrada externa (VIDEO-1 ou VIDEO-2).
- Ajuste a fonte do receiver para o componente que iniciou a reprodução.



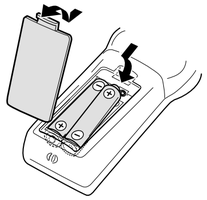
# Para ligar o aparelho

## Introdução da ficha eléctrica CA

Depois de ter efectuado as restantes ligações, introduza a ficha eléctrica firmemente na tomada eléctrica.

## Instalação das pilhas no controlo remoto

Abra a tampa do compartimento, e coloque as duas pilhas R6(SUM-3)/AA(15F) fornecidas no controlo remoto de acordo com as marcas da polaridade ("+" e "–") existentes no interior do compartimento. Em seguida, volte a colocar a tampa.



As pilhas duram cerca de seis meses com uma utilização normal. Se as funções do controlo remoto se tornarem erráticas, substitua as pilhas.

**Precauções a ter com vista a uma utilização segura das pilhas**

Respeite as seguintes precauções para uma utilização segura das pilhas. Se elas forem utilizadas indevidamente, a sua vida útil será reduzida, e podem rebentar ou haver uma fuga do seu conteúdo.

- Retire as pilhas do controlo remoto se ele não for utilizado durante um período de tempo prolongado.
- Retire as pilhas gastas e descarte-as correctamente.
- Nunca guarde as pilhas gastas, separe-as, misture-as com outros resíduos ou coloque-as num incinerador.
- Nunca toque no líquido que tenha saído de uma pilha.
- Não misture pilhas novas e velhas, ou pilhas de tipos diferentes quando as colocar no controlo.

## Ligar e desligar o leitor

Pressione a tecla ⏻/I STANDBY/ON (em espera/ligado).

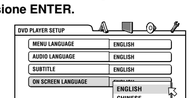
# Configuração inicial

Quando ligar o leitor a primeira vez depois de o ter comprado, a seguinte mensagem irá surgir no ecrã da TV.

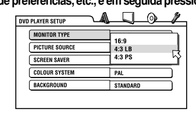
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Antes de desfrutar deste leitor, efectue as configurações iniciais da seguinte maneira:

***1*** **Pressione ENTER.**

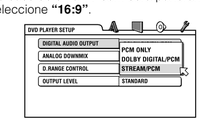



***2*** **Pressione ▲/▼ para seleccionar o idioma do ecrã para os ecrãs de preferências, etc., e em seguida pressione ENTER.**




***3*** **Pressione ▲/▼ para seleccionar o tipo de monitor, e em seguida pressione ENTER.**

- Para uma TV normal (convencional), seleccione **"4:3 LB"** ou **"4:3 PS"**. (Consulte a subsecção "MONITOR TYPE" na secção "Definições iniciais").
- No caso de uma TV com ecrã panorâmico, seleccione **"16:9"**.




***4*** **Pressione ▲/▼ para seleccionar um tipo de sinal de saída digital desejado, e em seguida pressione ENTER.**
Configure este item correctamente, de acordo com o logotipo que se encontra no receptor ou descodificador. (Se não ligar o leitor a um tal dispositivo, pressione ENTER para concluir a configuração).

- No caso de um receptor/descodificador com o logotipo Dolby Digital e sem o de DTS, seleccione **"DOLBY DIGITAL/PCM"**.
- No caso de um receptor/descodificador com o logotipo Dolby Digital bem como o de DTS, seleccione **"STREAM/PCM"**.
- No caso de um receptor/descodificador sem o logotipo Dolby Digital ou o de DTS, seleccione **"PCM ONLY"**.

**Para aceder ao ecrã DVD PLAYER SETUP (configuração do leitor de DVD) mais tarde**

Pressione SET UP (configuração) durante alguns segundos até surgir o ecrã DVD PLAYER SETUP.



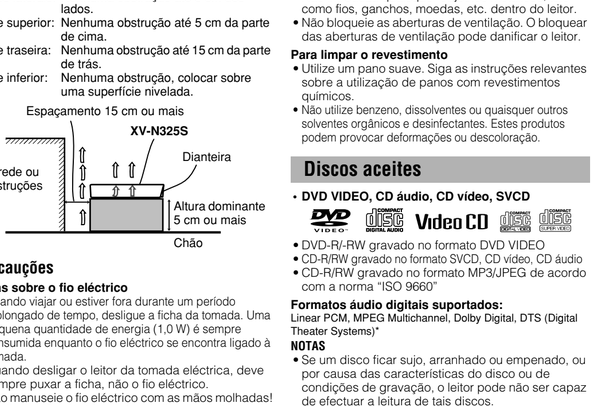
# Operações básicas

## Introdução de um disco

***1*** **Pressione ≜ para abrir o tabuleiro do disco.**
***2*** **Coloque um disco no tabuleiro do disco.**
- Para introduzir um disco de 8 cm, coloque-o na reentrância interior.

***3*** **Pressione ≜ para fechar o tabuleiro do disco.**

**Ligar e desligar o leitor**




Aponte em direcção ao sensor remoto o mais directamente possível (a extensão de funcionamento é de aproximadamente 5 m).

- Cada indicador acende-se quando a função/modo correspondente é activado, ou a informação correspondente se encontra no ecrã principal.

## Sobre os ícones do guia do ecrã

- : Leitura.
- : Pausa.
- / : Leitura em câmara lenta com a velocidade actual.
- / : Leitura para a frente e para trás em câmara lenta com a velocidade actual.
- : No início de uma cena que contém perspectivas de múltiplos ângulos.
- : No início de uma cena que contém múltiplos sons áudio.
- : No início de uma cena que contém múltiplas legendas.

Pode mudar a configuração de maneira a que os ícones do guia do ecrã não surjam no ecrã da TV. (Consulte a subsecção "ON SCREEN GUIDE" na secção "Definições iniciais").

**Ligar e desligar o leitor**

**Abrir/fechar o tabuleiro do disco**

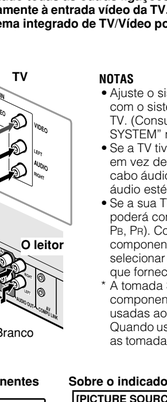
**Leitura básica**

| Teclas | Função |
|---|---|
| ►* | Iniciar/retomar a leitura normal |
| ■ | Stop<br>• Quando a opção RESUME (retomar) se encontra ON (activada) ou a opção DISC RESUME (retomar disco), este leitor memoriza a posição do disco em que a leitura foi interrompida.<br>– Para retomar a leitura, pressione ►.<br>– Para interromper a leitura completamente, pressione ■ novamente. |
| ❚❚* | Pausa<br>• Toda cada vez que você pressiona ❚❚ no controle remoto, a imagem fixa avança para o próximo quadro. |
| ►►/◄◄ | Avançar/Retroceder rapidamente (Enquanto em pausa)<br>Leitura em câmara lenta<br>• Sempre que pressionar o botão, a velocidade da leitura muda. |
| ►►I/I◄◄ | Saltar capítulo/faixa<br>• Se pressionar ininterruptamente a tecla durante a leitura, esta é avançada/retrocedida a uma velocidade 5 vezes superior à normal. |
| VARI-PLAY | (Para DVD Video)<br>A leitura do disco é efectuada a cerca de 1,2 ou 1,5 vezes (FAST – rápido)/0,8 ou 0,6 vezes (SLOW – lento) a velocidade normal.<br>O som não é silenciado, e as legendas não desaparecem (excepto no caso do DTS).<br>(Para SVCD/VCD/CD)<br>A leitura do disco é efectuada a cerca de 2 (FAST – rápido)/0,5 (SLOW – lento) vezes a velocidade normal. |
| | (Apenas para DVD Video)<br>A posição de leitura retrocede para 10 segundos antes da posição actual (apenas dentro do mesmo título). |

* ►❚❚ no leitor inicia/pausa a leitura.

**Para mudar a luminosidade do ecrã**

Pressione **DIMMER** para mudar a luminosidade da janela do ecrã.




**Para mudar o conteúdo da janela do ecrã**

De cada vez que pressiona **DISPLAY**, o conteúdo da janela do visor muda.

**Localização do início de uma cena ou canção**

Poderá seleccionar um título/capítulo/faixa directamente e iniciar a reprodução.
**Para DVD Video:**
**(Parado)** seleccione o título.
**(A ser lido)** seleccione o capítulo.
**Para SVCD/VCD/CD:**
Seleccione faixa.

Para seleccionar 5: pressione 5.
Para seleccionar 23: pressione 2, e em seguida 3.
Para seleccionar 40: pressione 4, e em seguida 0.
- Se pressionar TITLE/GROUP (título/grupo) antes de introduzir o número, pode seleccionar o título em vez do capítulo.

**Utilização do menu do disco**

Pode controlar um disco—SVCD/VCD com Playback Control* (PBC – Controlo da leitura)—utilizando o menu do disco exibido no ecrã da TV.
* Um método de controlo da leitura do disco para SVCD/VCD através da utilização do menu do disco.

■ Para DVD

***1*** **Pressione TOP MENU ou MENU para exibir o menu do disco.**
***2*** **Pressione ▲/▼/◄/► para seleccionar um item desejado, e em seguida pressione ENTER ou ► (SELECT).**
- No caso de alguns discos, pode também seleccionar itens introduzindo o número utilizando as teclas numéricas.

■ Para SVCD/VCD

***1*** **Estando parado, pressione TOP MENU ou ► (SELECT) para exibir o menu.**
***2*** **Pressione as teclas numéricas para seleccionar um item desejado.**
Para seleccionar 5: pressione 5.
Para seleccionar 23: pressione 2, e em seguida 3.
Para seleccionar 40: pressione 4, e em seguida 0.
- Para passar para a página seguinte ou anterior do menu actual, pressione ►►I ou I◄◄.
- Para regressar ao menu anterior, pressione RETURN.

**Para efectuar a leitura sem o PBC**

Estando parado, pressione as teclas numéricas em vez de ► (SELECT) para iniciar a leitura.

**Para activar o PBC novamente**

- Pressione TOP MENU ou MENU.
- Pressione ■ para interromper a leitura, e em seguida ► (SELECT).





# Operações avançadas

**Para mudar o idioma, som e ângulo da cena**

***1*** **Pressione a tecla.**
***2*** **Pressione a tecla repetidamente ou ▲/▼ para seleccionar o item desejado.**
***3*** **Pressione ENTER para concluir a configuração.**

| Teclas | Função |
|---|---|
| AUDIO (áudio) | Para DVD Video:<br>seleccione idiomas áudio.<br>Para SVCD/VCD:<br>selecciona o canal áudio. |
| SUBTITLE (legendas) | selecciona a legenda. |
| ANGLE (ângulo) | selecciona o ângulo de vista. |

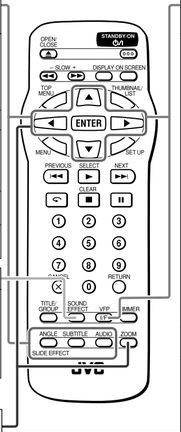
**Para mudar o campo do som**

Sempre que pressionar **SOUND EFFECT**, o modo Sound Effect (Efeito do som) muda.
- A medida que o valor aumenta, o efeito do som torna-se mais acentuado.

**Para efectuar a ampliação da imagem**

Sempre que pressionar **ZOOM**, a ampliação muda.
- Pode utilizar a tecla ▲/▼/◄/► para mover a posição do zoom.

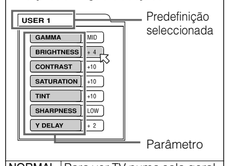
Para regressar à leitura normal, seleccione a dimensão normal pressionando **ZOOM** repetidamente.




**Para mudar a frequência portadora de imagem (VFP)**

A função VFP (Video Fine Processor) permite-lhe ajustar o carácter da imagem de acordo com o tipo de programação, frequência portadora de imagem ou preferências pessoais.

***1*** **Pressione VFP-I/P.**
***2*** **Pressione ◄/► para seleccionar a predefinição desejada.**




| | |
|---|---|
| NORMAL | Para ver TV numa sala geral. |
| CINEMA | Para ver um filme numa sala com luzes diminuídas. |
| USER1<br>USER2 | Pode ajustar os parâmetros que afectam o carácter da imagem e memorizar as definições sob a forma de uma predefinição do utilizador. Ver em baixo. |

**Para ajustar a frequência portadora de imagem**

***1*** **Seleccione "USER1" ou "USER2".**
***2*** **Pressione ▲/▼ para seleccionar um tipo de parâmetro, e em seguida pressione ENTER.**

| | |
|---|---|
| GAMMA (gama) | Ajuste isto se a cor neutra for brilhante ou escura. A luminosidade da porção escura e brilhante é mantida (LOW/MID/HIGH – reduzida/média/elevada). |
| BRIGHTNESS (luminosidade) | Ajuste isto se a imagem for brilhante ou escura no seu todo (–16 (o mais escuro) a +16 (o mais brilhante)). |
| CONTRAST (contraste) | Ajuste isto se a posição distante e próxima não for natural (–12 a +12). |
| SATURATION (saturação) | Ajuste isto se a imagem estiver demasiado branca ou negra (–16 (o mais negra) a +16 (o mais branca)). |
| TINT (coloração) | Ajuste isto se a aparência do tom da pele não for natural (–16 a +16). |
| SHARPNESS (nitidez) | Ajuste isto se a imagem não for nítida (LOW/HIGH – reduzido/elevado). |
| Y DELAY (atraso Y) | Ajuste isto se a imagem parecer estar separada/sobreposta (–2 a +2). |

***3*** **Pressione ▲/▼ para ajustar o parâmetro, e em seguida pressione ENTER.**
***4*** **Repita os passos 2 e 3 para ajustar outros parâmetros.**
***5*** **Pressione VFP-I/P para concluir a configuração.**

## Funções da barra do menu

Pode utilizar as várias funções da barra do menu.

### Para aceder à barra do menu

**Quando é introduzido um disco, pressione ON SCREEN duas vezes.**
Irá surgir uma barra do menu para o tipo de disco introduzido debaixo da barra do estado.

Ex.: Barra do menu para DVD VIDEO

Para cancelar a barra do menu e a barra do estado, pressione ON SCREEN.

### Procedimento da operação básica

1 **Pressione ◄/► para seleccionar o ícone com o qual deseja trabalhar.**
2 **Pressione ENTER.**
Depois de pressionar ENTER.
(1) Quando um menu em barra surgir, pressione ▲/▼ para seleccionar a configuração que deseja, e em seguida pressione ENTER.
(2) Quando surge uma caixa de introdução de um número, utilize as teclas numéricas para introduzir o número que deseja, e em seguida pressione ENTER.
(3) Quando mudar a configuração TIME, pressione ENTER repetidamente para seleccionar a configuração que deseja.

**NOTAS**
- O item seleccionado na barra do menu surge a verde.
- As funções disponíveis são diferentes dependendo do estado do leitor. Consulte a explicação que segue para verificar quando é que pode utilizar uma determinada função.

## Funções da barra do menu

TIME selecciona o modo da hora exibido na janela do ecrã e na barra do estado.
- TOTAL: Tempo decorrido do título actual (DVD) ou de um disco (CD/VCD/SVCD)
- T.REM: Tempo restante do título actual (DVD) ou de um disco (CD/VCD/SVCD) (Excepto no caso de DVD: enquanto parado, tempo total do disco)
- TIME: Tempo decorrido do capítulo actual (DVD) ou de uma faixa (CD/VCD/SVCD)
- REM: Tempo restante do capítulo actual (DVD) ou faixa (CD/VCD/SVCD) (enquanto no modo stop, tempo total da faixa actual)

selecciona o modo de repetição.
DVD: Durante a leitura
CD: Em qualquer situação
VCD/SVCD: Em qualquer situação excepto durante a leitura do PBC
- CHAPTER: Repetição do capítulo actual (DVD)
- TITLE: Repetição do título actual (DVD)
- TRACK: Repetição da faixa actual (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Repetição de todas as faixas (CD/VCD/SVCD)
- A-B: Repetição A-B (Durante a leitura). Depois de seleccionar A-B, pressione ENTER no ponto de início da repetição, e em seguida pressione ENTER novamente no ponto de finalização.
- OFF: Modo de repetição desactivado. Seleccione isto para sair do modo de repetição.

especifica o ponto de início de um título (DVD) ou disco (CD/VCD/SVCD) pela hora.
DVD: Em qualquer situação
CD: Em qualquer situação, excepto leitura programada ou aleatória
VCD/SVCD: Em qualquer situação, excepto leitura do PBC, programada ou aleatória

CHAP. especifica um capítulo para ser lido (DVD apenas).

selecciona o idioma áudio (DVD), faixa de som (DVD), ou canal áudio (VCD/SVCD) durante a leitura.

selecciona o idioma das legendas (DVD) ou legendas (SVCD) durante a leitura.

selecciona um ângulo desejado da cena numa parte com múltiplos ângulos (DVD apenas).

PROG. especifica a ordem de leitura das faixas enquanto parado (não disponível para DVD). Pode programar até 99 faixas.

1. Depois de seleccionar o ícone PROG., pressione as teclas numéricas para especificar as faixas na ordem desejada.
   - Para corrigir a programação, pressione ▲/▼ para passar para faixa a ser corrigida, e em seguida pressione CANCEL. A faixa é apagada e as subsequentes faixas programadas avançam. Ao pressionar ■ irá apagar todas as faixas programadas.
2. Pressione ►(SELECT) para iniciar a leitura programada.
   - Durante a leitura programada, não pode editar o conteúdo da programação.
- Para sair do modo de programação, pressione ON SCREEN depois de ter apagado a programação.

RND. activa a leitura aleatória enquanto parado (não disponível para DVD).
Depois de seleccionar o ícone RND., pressione ENTER.
O leitor inicia a leitura aleatória.



## Leitura de ficheiros áudio/vídeo

Pode efectuar a leitura de ficheiros MP3/JPEG gravados num CD/CD-R/RW.

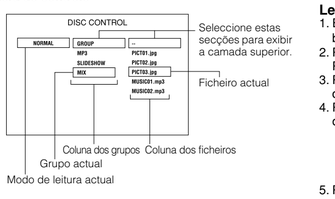
### Precauções

- Utilize a norma "ISO 9660" como o formato do disco.
- O leitor não suporta discos com "escrita em pacote (ficheiros UDF)".
- O leitor suporta discos com até cinco sessões múltiplas gravadas.
- O leitor pode não ser capaz de efectuar a leitura de um disco por causa das suas características ou das condições de gravação.
- O leitor reconhece até à quinta camada de grupos, 999 ficheiros por grupo (incluindo ficheiros que não podem ser lidos) e até 250 grupos por disco.
- Adicione a extensão apropriada (".mp3" e ".jpg") ao nome do ficheiro.
- MP3i e MP3 Pro não se encontram disponíveis.
- O leitor não efectua a leitura de uma imagem com mais de 5120 x 3413 pixels (JPEG de linha de base) ou 2048 x 1536 pixels (JPEG progressiva).

### Para seleccionar um ficheiro ou grupo específico

Pode seleccionar ficheiros ou pastas (grupos) utilizando o ecrã de Controlo no ecrã da TV.

**Ecrã de controlo**




**Pressione ▲/▼/◄/► para mover a barra do curso para um ficheiro desejado, e em seguida pressione ► (SELECT).**
- Quando pressiona ENTER, só é lido o ficheiro seleccionado (excepto no caso de ficheiros MP3).

### Vários modos de leitura

- Para efectuar a leitura contínua de um disco, seleccione NORMAL.

**Leitura repetida**
1. Estando parado, pressione ▲/▼/◄/► para mover a barra do cursor para o modo de leitura.
2. Pressione ENTER repetidamente para seleccionar o modo de repetição desejado.
   - REPEAT 1: Repete o ficheiro actual.
   - REPEAT GROUP: Repete todos os ficheiros no grupo actual.
   - REPEAT ALL: Repete todos os ficheiros existentes no disco.
3. Pressione ► para mover a barra do cursor para a coluna dos ficheiros, e em seguida pressione ►(SELECT).

**Leitura aleatória**
1. Estando parado, pressione ▲/▼/◄/► para mover a barra do cursor para o modo de leitura.
2. Pressione ENTER repetidamente para seleccionar RANDOM (aleatória).
3. Pressione ► para mover a barra do cursor para a coluna dos ficheiros, e em seguida pressione ►(SELECT).

**Leitura programada**
1. Estando parado, pressione ▲/▼/◄/► para mover a barra do cursor para o modo de leitura.
2. Pressione ENTER repetidamente para seleccionar PROGRAM (programada).
3. Pressione ▲/▼/◄/► para seleccionar o ficheiro desejado, e em seguida pressione ENTER.
4. Repita o passo 3 até terem sido seleccionados todos os ficheiros desejados.
   - Para apagar o último ficheiro programado, pressione ◄ para mover a barra do cursor para a coluna dos ficheiros programados, e em seguida pressione CANCEL.
5. Pressione ►(SELECT).

### Vários tipos de leituras de ficheiros JPEG

**Para ampliar uma imagem**
Pressione ZOOM.
Sempre que pressionar ZOOM, pode ampliar uma imagem JPEG (x1,5/x2).

**NOTA**
Esta função não se encontra disponível para alguns ficheiros JPEG dependendo do tamanho da sua resolução e do formato JPEG.

**Para rodar/inverter uma imagem fixa**
Enquanto está a ser efectuada a leitura de uma imagem fixa:
- Ao pressionar ◄/► roda a imagem em 90°.
- Ao pressionar ▲ inverte a imagem verticalmente.
- Ao pressionar ▼ inverte a imagem horizontalmente.

**Para seleccionar um ficheiro JPEG da lista de amostra**
1. Pressione ininterruptamente THUMBNAIL/LIST (amostra/lista) enquanto um ficheiro JPEG é seleccionado no ecrã de controlo.
2. Pressione ▲/▼/◄/► para seleccionar a imagem desejada, e em seguida pressione ENTER.
   - Pode mudar a página da lista de amostra pressionando◄◄/►►I.

**Leitura em passagem de slides de ficheiros JPEG**
Pressione ►(SELECT) enquanto um ficheiro JPEG é seleccionado no ecrã de controlo.
- Para seleccionar o efeito da passagem de slides Pressione ininterruptamente ANGLE-SLIDE EFFECT (ângulo-efeito de slide) até a indicação [SLIDE EFFECT MODE:] (modo do efeito de slide) e a do modo actual surgirem no ecrã da TV. Ao pressionar ininterruptamente a tecla repetidamente, pode seleccionar o efeito de uma lista de 11 efeitos, selecção de efeito aleatório (RAND) e nenhum efeito (NONE). O efeito não se aplica aos ficheiros JPEG progressivos.



## Diagnóstico de problemas

### Corrente

**O aparelho não liga.**
➡ A ficha eléctrica não se encontra devidamente introduzida. Ligue-a firmemente.

### Funcionamento

**A indicação "REGION CODE ERROR!" (erro do código da região) surge no ecrã da TV.**
➡ O código da região do disco introduzido não corresponde com o do leitor. Verifique o código da região do disco impresso na capa do disco.

**O funcionamento não é possível.**
➡ Avaria do micro-computador por causa de trovoada ou electricidade estática. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica, e em seguida volte a ligar o fio eléctrico novamente.
➡ Condensação de humidade provocada por uma súbita mudança de temperatura ou humidade. Desligue o aparelho, e volte-o a ligar algumas horas mais tarde.
➡ O disco não permite o funcionamento, ou foi introduzido um disco que não é possível ler. Verifique e substitua o disco.

**A indicação [LOCK] (bloqueado) surge na janela do ecrã e o tabuleiro do disco não abre.**
➡ Ao pressionar ≜ enquanto pressiona em ■ no leitor em modo standby (em espera), activa a função de bloqueio do tabuleiro. O tabuleiro do disco não pode ser aberto ou fechado neste estado. Para sair deste estado, pressione ≜ enquanto pressiona em ■ no leitor em modo standby.

### Imagem

**A imagem tem ruído.**
➡ O leitor encontra-se ligado directamente a um vídeo e a função de protecção de cópia está activada. Ligue o leitor de maneira a que o sinal da imagem passe directamente para a TV.
No caso de alguns discos, a imagem pode estar esbatida quando a opção [PICTURE SOURCE] (fonte da imagem) está definida para [FILM] ou [AUTO].
Configure a opção [PICTURE SOURCE] para [VIDEO (NORMAL)] ou [VIDEO (ACTIVE)].

**Quando usar tomadas componente (Y, PB, PR) ou tomadas S-VIDEO a imagem sairá distorcida.**
➡ Tanto a conexão de componente como a conexão S-video são feitas. Desconecte a conexão não utilizada.

**Não surge nenhuma imagem no ecrã da TV ou o ecrã está esbatido ou dividido em duas partes.**
➡ O player encontra-se no modo de varrimento progressivo muito embora esteja conectado a uma TV através da tomada VIDEO ou S-VIDEO. Observe a janela do ecrã. Se [P] estiver activo, o leitor encontra-se no modo de varrimento progressivo.
Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo está desactivado utilizando a tecla VFP-I/P.

### Áudio

**O nível do som da leitura do disco DVD VIDEO é inferior ao nível de som da emissão da TV.**
➡ Configura a preferência [D.RANGE CONTROL] para [TV MODE].

**A saída áudio analógica está distorcida.**
➡ Configure a preferência [OUTPUT LEVEL] para [LOW].

### MP3/JPEG

**Nenhum som e/ou imagem surge.**
➡ O disco MP3/JPEG está gravado com "escrita em pacote (ficheiro UDF)". Não pode ser lido. Verifique os ficheiros que deseja ler.

**Os ficheiros (faixas) não são lidos na ordem de gravação.**
➡ Este leitor efectua a leitura dos ficheiros por ordem alfabética.
Assim sendo, a ordem de leitura pode variar.





## Definições iniciais

Pode mudar as definições deste leitor de acordo com as suas preferências e ambiente de leitura.

### Como configurar as Definições iniciais

1 **Pressione SET UP.**
2 **Pressione ◄/► para seleccionar o menu.**
3 **Pressione ▲/▼ para mover e seleccionar o item.**
4 **Pressione ENTER.**
5 **Pressione ▲/▼ para seleccionar as opções, e em seguida pressione ENTER.**

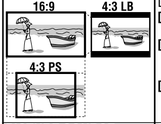
**Para cancelar um ecrã de preferências**
Pressione SET UP.

**NOTAS**
- Alguns itens nos menus não podem ser alterados durante a leitura.
- Durante a leitura de ficheiros MP3, não pode visualizar os menus.
- Se as partes superior e inferior do menu forem cortadas, ajuste o controlo da dimensão da imagem da TV.
- No caso de definições do menu LANGUAGE (idioma) ou o menu PARENTAL LOCK (bloqueio parental), consulte igualmente a lista de códigos à direita.
- Dependendo do disco, as definições podem não se aplicar correctamente.

### Menu LANGUAGE (idioma)

| Item | Conteúdo |
|---|---|
| MENU LANGUAGE | Pode seleccionar o idioma predefinido do menu do DVD VIDEO. |
| AUDIO LANGUAGE | Pode seleccionar o idioma predefinido áudio do DVD VIDEO. |
| SUBTITLE | Pode seleccionar o idioma predefinido das legendas do DVD VIDEO. |
| ON SCREEN LANGUAGE | Pode seleccionar "ENGLISH" (inglês), "CHINESE" (chinês) ou "SPANISH" (espanhol) como o idioma do ecrã. |

### Menu PICTURE (imagem)

| Item | Conteúdo |
|---|---|
| MONITOR TYPE   | Pode seleccionar o tipo de monitor para ver a TV quando efectuar a leitura dos discos DVD VIDEO gravados para televisões com ecrã panorâmico.<br>**[16:9] (ecrã de televisão panorâmico):** Para uma TV com um ecrã panorâmico (16:9).<br>**[4:3 LB] (Conversão da caixa):** Para uma TV normal (4:3). Exibe uma imagem para ecrã panorâmico ajustando-a à largura do ecrã de TV mantendo a relação do aspecto.<br>**[4:3 PS] (Conversão Pan Scan):** Para uma TV normal (4:3). A imagem é ampliada para encher o ecrã verticalmente e os lados esquerdo e direito da imagem são cortados. |
| PICTURE SOURCE | Pode obter uma qualidade de imagem óptima seleccionando o tipo de fonte do conteúdo do disco.<br>**[AUTO]:** Seleccione esta opção normalmente. O leitor reconhece o tipo de imagem (filme ou fonte vídeo) do disco actual de acordo com a informação do disco.<br>**[FILM]:** Para um disco cuja fonte é um filme.<br>**[VIDEO(NORMAL)]:** Para um disco com uma fonte vídeo com relativamente poucos movimentos.<br>**[VIDEO(ACTIVE)]:** Para um disco com uma fonte vídeo com relativamente muitos movimentos. |
| SCREEN SAVER | Pode activar (ON) ou desactivar (OFF) a função do screen saver. |
| COLOUR SYSTEM | Você terá agora de seleccionar o formato do sistema de cores de acordo com a sua TV.<br>**[PAL]:** Uma TV que suporte o sistema PAL.<br>**[NTSC]:** Uma TV que suporte o sistema NTSC.<br>**[MULTI]:** Uma TV que suporte tanto o sistema PAL como o sistema NTSC. O player emite um sinal de vídeo PAL ou NTSC, de acordo com o disco. |
| BACKGROUND | Pode utilizar a sua imagem preferida como ecrã de abertura.<br>**[STANDARD]:** Exibe a imagem original da JVC.<br>**[USER]:** Exibe a sua imagem preferida como ecrã de abertura quando uma imagem JPEG é registada.<br>**[SAVE AS BACKGROUND]:** Para registar uma nova imagem, seleccione esta opção enquanto uma imagem JPEG é exibida na TV. |



### Menu AUDIO

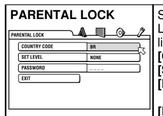
| Item | Conteúdo |
|---|---|
| DIGITAL AUDIO OUTPUT | Configure este item correctamente, de acordo com o logotipo que se encontra no receptor ou descodificador.<br>**[PCM ONLY]:** No caso de um receptor/descodificador sem o logotipo Dolby Digital ou o de DTS, ou gravador digital.<br>**[DOLBY DIGITAL/PCM]:** No caso de um receptor/descodificador com o logotipo Dolby Digital mas sem o de DTS.<br>**[STREAM/PCM]:** No caso de um receptor/descodificador com o logotipo Dolby Digital bem como o de DTS. |
| ANALOG DOWNMIX | Configure este item correctamente, de acordo com a sua ligação áudio analógica para efectuar a leitura do áudio envolvente de múltiplos canais num DVD VIDEO.<br>**[DOLBY SURROUND]:** Seleccione isto quando efectuar a ligação a um descodificador de som envolvente (surround).<br>**[STEREO]:** Seleccione isto quando efectuar a ligação a um amplificador estéreo ou uma TV, ou caso deseje efectuar uma gravação a partir de um DVD VIDEO para um MiniDisc, cassete, etc. |
| D.RANGE CONTROL | Configure este item para ouvir um DVD VIDEO gravado no formato Dolby Digital num volume baixo ou médio.<br>**[WIDE RANGE]:** Poderá desfrutar de um poderoso som da leitura.<br>**[NORMAL]:** Seleccione isto normalmente.<br>**[TV MODE]:** Seleccione isto se o nível de som do DVD VIDEO for inferior ao de um programa da TV, para tornar o som mais distinto a um volume mais baixo. |
| OUTPUT LEVEL | Configure este item para atenuar o nível de saída do sinal dos terminais de saída analógicos AUDIO OUT. Se o som dos altifalantes estiver distorcido, seleccione a opção [LOW]. |

### Menu OTHERS (outros)

| Item | Conteúdo |
|---|---|
| RESUME | Pode seleccionar o modo de retoma da leitura.<br>**[ON]:** O leitor retoma a leitura a partir da posição onde esta foi interrompida caso o disco ainda se encontre no tabuleiro.<br>**[OFF]:** Esta função encontra-se desactivada.<br>**[DISC RESUME]:** O leitor retoma a leitura dos dez últimos discos lidos. O leitor memoriza a posição de interrupção de cada disco mesmo que este seja removido do tabuleiro do disco. |
| ON SCREEN GUIDE | Active ou desactive o guia do ecrã. |
| AUTO STANDBY | Configure o tempo de espera até o leitor se desligar (passar para o modo em espera) automaticamente se a leitura for interrompida durante mais de 30 ou 60 minutos. |
| AV COMPULINK MODE | Configure este item correctamente quando utilizar o sistema AV COMPU LINK. Veja "Utilização do sistema AV COMPU LINK" em "Ligações". |



**PARENTAL LOCK**




Seleccione este item, e em seguida pressione ENTER para exibir o menu PARENTAL LOCK (bloqueio parental) para limitar a leitura por parte de crianças. As cenas que são limitadas por esta função não são lidas ou substituídas com outras cenas.
**[COUNTRY CODE]:** Seleccione o código do seu país/área.
**[SET LEVEL]:** Seleccione o nível de limitação. ("1" é o mais rígido).
**[PASSWORD]:** Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos pressionando as teclas numéricas(0 a 9).
**[EXIT]:** Seleccione isto e pressione ENTER para voltar ao menu OTHERS.
**Notas:**
- Determinados DVDs VIDEO não podem ser lidos por esta função. Se tentar efectuar a leitura de um tal disco, o menu PARENTAL LOCK surge no ecrã da TV e pergunta se quer desactivar esta opção ou não. Para desactivar a função e efectuar a leitura, seleccione a opção "TEMPORARY RELEASE" (desactivação temporária), pressione ENTER, e em seguida introduza a sua palavra-passe. Caso contrário, retire o disco.
- Para mudar a definição da limitação, tem de introduzir a sua palavra-passe.
- Caso se esqueça da sua palavra-passe, introduza o código "8888".

### Lista do código do país/área para o bloqueio parental

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AD | Andorra | CI | Costa do Marfim | GP | Guadalupe | LA | República Popular Democrática do Laos | OM | Omã | TF | Territórios Austrais Franceses |
| AE | Emirados Árabes Unidos | CK | Ilhas Cook | GQ | Guiné Equatorial | LB | Líbano | PA | Panamá | TG | Togo |
| AF | Afeganistão | CL | Chile | GR | Grécia | LC | Santa Lúcia | PE | Perú | TH | Tailândia |
| AG | Antígua e Barbuda | CM | Camarões | GS | Geórgia do Sul e Sandwich do Sul | LI | Liechtenstein | PF | Polinésia Francesa | TJ | Tajiquistão |
| AI | Anguilla | CN | China | GT | Guatemala | LK | Sri Lanka | PG | Papua-Nova Guiné | TK | Tokelau |
| AL | Albânia | CO | Colômbia | GU | Guam | LR | Libéria | PH | Filipinas | TM | Turquemenistão |
| AM | Arménia | CR | Costa Rica | GW | Guiné-Bissau | LS | Lesoto | PK | Paquistão | TN | Tunísia |
| AN | Antilhas Neerlandesas | CU | Cuba | GY | Guiana | LT | Lituânia | PL | Polónia | TO | Tonga |
| AO | Angola | CV | Cabo Verde | HK | Hong Kong | LU | Luxemburgo | PM | São Pedro e Miquelon | TP | Timor Leste |
| AQ | Antárctica | CX | Ilha do Natal | HM | Ilhas Heard e McDonald | LV | Letónia | PN | Pitcairn | TR | Turquia |
| AR | Argentina | CY | Chipre | HN | Honduras | LY | Líbia | PR | Porto Rico | TT | Trindade e Tobago |
| AS | Samoa Americana | CZ | República Checa | HR | Croácia | MA | Marrocos | PT | Portugal | TV | Tuvalu |
| AT | Austria | DE | Alemanha | HT | Haiti | MC | Mónaco | PW | Palau | TW | Taiwan |
| AU | Austrália | DJ | Jibuti | HU | Hungria | MD | Moldávia, República da | PY | Paraguai | TZ | Tanzânia, República Unida da |
| AW | Aruba | DK | Dinamarca | ID | Indonésia | MG | Madagáscar | QA | Catar | UA | Ucrânia |
| AZ | Azerbaijão | DM | Domínica | IE | Irlanda | MH | Ilhas Marshall | RE | Reunião | UG | Uganda |
| BA | Bósnia e Herzegovina | DO | República Dominicana | IL | Israel | ML | Mali | RO | Roménia | UM | Ilhas Menores Distantes dos Estados Unidos |
| BB | Barbados | DZ | Argélia | IN | India | MM | Birmânia | RU | Federação Russa | US | Estados Unidos |
| BD | Bangladesh | EC | Equador | IO | Território Britânico do Oceano Índico | MN | Mongólia | RW | Ruanda | UY | Uruguai |
| BE | Bélgica | EE | Estónia | IQ | Iraque | MO | Macau | SA | Arábia Saudita | UZ | Usbequistão |
| BF | Burquina Faso | EG | Egipto | IR | Irão (República Islâmica do) | MP | Ilhas Marianas do Norte | SB | Ilhas Salomão | VA | Cidade Estado do Vaticano (Santa Sé) |
| BG | Bulgária | EH | Saara Ocidental | IS | Islândia | MQ | Martinica | SC | Seicheles | VC | São Vicente e Granadinas |
| BH | Bardém | ER | Eritreia | IT | Itália | MR | Mauritânia | SD | Sudão | VE | Venezuela |
| BI | Burundi | ES | Espanha | JM | Jamaica | MS | Montserrate | SE | Suécia | VG | Ilhas Virgens (Britânicas) |
| BJ | Benim | ET | Etiópia | JO | Jordânia | MT | Malta | SG | Singapura | VI | Ilhas Virgens (Americanas) |
| BM | Bermudas | FI | Finlândia | JP | Japão | MU | Maurícia | SH | Santa Helena | VN | Vietname |
| BN | Brunei Darussalam | FJ | Fiji | KE | Quénia | MV | Maldivas | SI | Eslovénia | VU | Vanuatu |
| BO | Bolívia | FK | Ilhas Falkland | KG | Quirguizistão | MW | Malavi | SJ | Svalbard e Jan Mayen | WF | Ilhas Wallis e Futuna |
| BR | Brasil | FM | Micronésia (Estados Federados da) | KH | Camboja | MX | México | SK | Eslováquia | WS | Samoa |
| BS | Bahamas | FO | Ilhas Faroe | KI | Quiribati | MY | Malásia | SL | Serra Leoa | YE | Iémen |
| BT | Butão | FR | França | KM | Comores | MZ | Moçambique | SM | São Marino | YT | Mayotte |
| BV | Ilha Bouvet | FX | França, Metropolitana | KN | São Cristovão e Neves | NA | Namíbia | SN | Senegal | YU | Jugoslávia |
| BW | Botsuana | GA | Gabão | KP | Coreia, República Popular Democrática da | NC | Nova Caledónia | SO | Somália | ZA | Africa do Sul |
| BY | Bielorrússia | GB | Reino Unido | KR | Coreia, República da | NE | Níger | SR | Suriname | ZM | Zâmbia |
| BZ | Belize | GD | Granada | KW | Kuwait | NF | Ilha Norfolk | ST | São Tomé e Príncipe | ZR | Zaire |
| CA | Canadá | GE | Geórgia | KY | Ilhas Caimão | NG | Nigéria | SV | El Salvador | ZW | Zimbabwe |
| CC | Ilhas Cocos (Keeling) | GF | Guiana Francesa | KZ | Cazaquistão | NI | Nicarágua | SY | Síria | | |
| CF | República Centro-Africana | GH | Gana | | | NL | Holanda | SZ | Suazilândia | | |
| CG | Congo | GI | Gibraltar | | | NO | Noruega | TC | Ilhas Turcas e Caicos | | |
| CH | Suíça | GL | Gronelândia | | | NP | Nepal | TD | Chade | | |
| | | GM | Gâmbia | | | NR | Nauru | | | | |
| | | GN | Guiné | | | NU | Niue | | | | |
| | | | | | | NZ | Nova Zelândia | | | | |



## Lista de códigos de idiomas para o menu LANGUAGE (idioma)

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AA | Afar | CO | Córsego | GL | Galiciano | KK | Cazaque | ML | Malayalam | PS | Pachtu | SN | Xona | TO | Tonganês |
| AB | Abkhazian | CS | Checo | GN | Guarani | KL | Gronelandês | MN | Mongol | PT | Português | SO | Somali | TR | Turco |
| AF | Afrikaans | CY | Galês | GU | Gujarati | KM | Cambojano | MO | Moldavo | QU | Quechua | SQ | Albanês | TS | Tonga |
| AM | Ameharic | DA | Dinamarquês | HA | Haussá | KN | Kannada | MR | Marati | RM | Rhaeto-Romance | SR | Sérvio | TT | Tártaro |
| AR | Árabe | DZ | Bhutani | HI | Hindi | KO | Coreano | MS | Malaio (MAY) | RN | Kirundi | SS | Siswati | TW | Twi |
| AS | Assamês | EL | Grego | HR | Croata | KS | Caxemirense | MT | Maltês | RO | Romeno | ST | Sesotho | UK | Ucraniano |
| AY | Aimará | EO | Esperanto | HU | Húngaro | KU | Curdo | MY | Birmanês | RU | Russo | SU | Sundanese | UR | Urdu |
| AZ | Azeri | ET | Estónio | HY | Arménio | KY | Quirguiz | NA | Nauru | RW | Kinyarwanda | SV | Sueco | UZ | Usbeque |
| BA | Bashkir | EU | Basco | IA | Interlingua | LA | Latim | NE | Nepalês | SA | Sanscrito | SW | Suaili | VI | Vietnamita |
| BE | Bielorrusso | FA | Persa | IE | Interlingue | LN | Lingala | NL | Holandês | SD | Sindhi | TA | Tamil | VO | Volapuk |
| BG | Búlgaro | FI | Finlandês | IK | Inupiak | LO | Laothian | NO | Norueguês | SG | Sangho | TE | Telugu | WO | Jalofo |
| BH | Bihari | FJ | Fiji | IN | Indonésio | LT | Lituano | OC | Occitan | SH | Servo-Croata | TG | Tadjique | XH | Xosa |
| BI | Bislama | FO | Faroese | IS | Islandês | LV | Letão | OM | (Afan) Oromo | SI | Singalese | TH | Tailandês | YO | Ioruba |
| BN | Bangla | FY | Frisian | IW | Hebraico | MG | Malgaxe | OR | Orija | SK | Eslovaco | TI | Tigrai | ZU | Zulu |
| BO | Tibetano | GA | Irlandês | JI | Yiddish | MI | Maori | PA | Punjabi | SL | Esloveno | TK | Turquemeno | | |
| BR | Bretão | GD | Galês Escocês | JW | Javanês | MK | Macedónio | PL | Polaco | SM | Samoano | TL | Tagalo | | |
| CA | Catalão | | | KA | Georgiano | | | | | | | TN | Setswana | | |

## Especificações

*As especificações e aparência estão sujeitas a mudança sem aviso prévio.*

### Gerais

*Discos aceites:*
DVD VIDEO, DVD-R (formato Vídeo), DVD-RW (formato Vídeo), SVCD, CD vídeo, CD áudio (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, CD vídeo, formato MP3, JPEG)
*Formato vídeo:*
*NTSC:* 525i/525p
*PAL:* 625i/625p

### Outro

*Requisitos de alimentação:*
CA 110 V - 240 V ⁓, 50 Hz/60 Hz
*Consumo:*
11,0 W (LIGADO - ON), 1,0 W (modo STANDBY)
*Massa:* 1,5 kg
*Dimensões (L x A x D):*
435 mm x 44 mm x 201,5 mm

### Saídas vídeo

*Componente (tomadas de pino)*
*Saída Y:* 1,0 Vp-p (75 Ω)
*Saída Pв/Pr:* 0,7 Vp-p (75 Ω)
*VIDEO (tomada de pino):* 1,0 Vp-p (75 Ω)
*S-VIDEO (tomada S)*
*Saída Y:* 1,0 Vp-p (75 Ω)
*Saída C:* 286 mVp-p (75 Ω)
*Resolução horizontal:* 500 linhas ou mais

### Saídas áudio

*ANALOG OUT (tomada de pino):* 2,0 Vrms (10 kΩ)
*DIGITAL OUT (COAXIAL):* 0,5 Vp-p (75 Ω terminação)

### Características áudio

*Resposta de frequência*
*CD (frequência de amostragem 44,1 kHz):* 2 Hz a 20 kHz
*DVD (frequência de amostragem 48 kHz):*
2 Hz a 22 kHz (4 Hz a 20 kHz para sinais de fluxo de bits DTS e Dolby Digital)
*DVD (frequência de amostragem 96 kHz):* 2 Hz a 44 kHz
*Flutuação de velocidade:*
Impossível medir (inferior a ± 0,002%)
*Distorção harmónica total:* inferior a 0,009%

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo do duplo D são marcas comeriais da Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comeriais da Digital Theater Systems, Inc.
- Este produto inclui tecnologia de proteção de direitos autorais que, por sua vez, está protegida por patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual. O uso dessa tecnologia de proteção de diretos autorais deve ser autorizado pela Macrovision. Esta tecnologia destina-se à autorização doméstica e outras utilizações de exibição limitadas, a não ser que haja autorização em contrário concedida pela Macrovision. É proibido realizar engenharia reversa ou desmontagem.
- "OS CONSUMIDORES DEVEM OBSERVAR QUE NEM TODOS OS TELEVISORES DE ALTA DEFINIÇÃO SÃO COMPLETAMENTE COMPATÍVEIS COM ESTE PRODUTO E, PORTANTO, PODEM OCORRER IRREGULARIDADES NA IMAGEM. NO CASO DE PROBLEMAS COM IMAGENS DE EXPLORAÇÃO PROGRESSIVA DE 525 OU 625, RECOMENDAMOS QUE O USUÁRIO MUDE A CONEXÃO PARA SAÍDA DE "DEFINIÇÃO PADRÃO". NO CASO DE DÚVIDAS COM RESPEITO À COMPATIBILIDADE DE NOSSO TELEVISOR COM ESTE DVD PLAYER MODELO 525p E 625p, ENTRE EM CONTATO COM O NOSSO CENTRO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE".